PESAGE ELECTRONIQUE

MANUEL D'INSTALLATION

INDICATEURS PÈSE-CAMIONS BIN-9001/C

MANUEL D'INSTALLATION

INDICATEURS PÈSE-CAMIONS BIN-9001/C

- SOMMAIRE -

1. ACCÈS MODE CALIBRAGE 2

2. FONCTIONS DU CLAVIER 3

3. MÈTHODE DE CALIBRAGE 4

4. PARAMÈTRES INTERNES 6

5. LINÉARITÉ SANS CHARGE 8

6. PROGRAMMATION DU NOM DE L´IMPÔT ET MONNAIE 8

7. EFFACEMENT DE RÉGLAGES 9

8. EFFACEMENT COMPLET DE LA EEPROM 9

9. TEST 9

10. PROGRAMMATION DES COMMUNICATIONS 9

11. VISUALISATION DE VARIABLES INTERNES 10

12. PROGRAMMATION DES TEXTES PAR DISPLAY 10

13. PROGRAMMATION DES LIGNES D'AVANCEMENT DU PAPIER 10

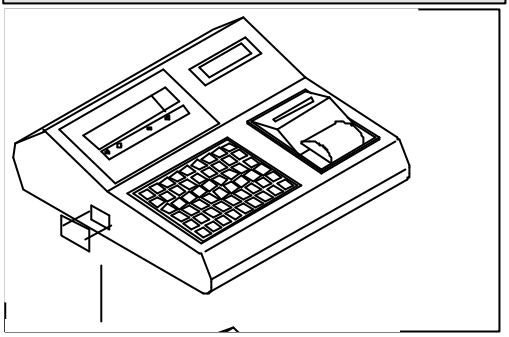
14. TABLE POUR CONFIGURER LES DIFFÉRENTES CAPACITÉS 11

15. TABLE DÉNÉRALE D'ERREURS 11

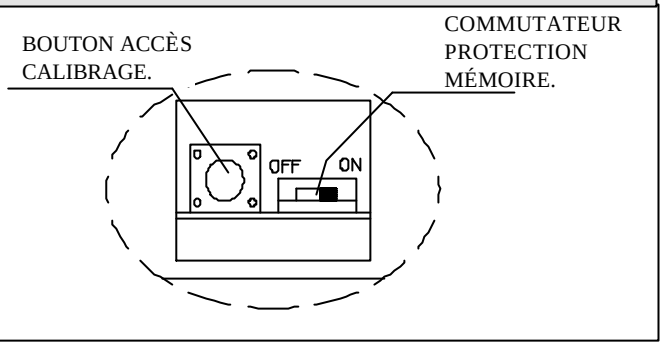
16. CONNEXIONS 13

1. ACCÈS MODE CALIBRAGE

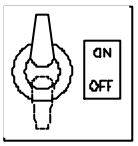
MODÈLE BIN-9000/C



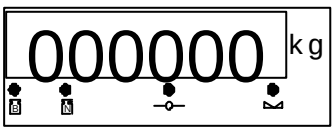
RETIRER LE COUVERCLE D'ACCÈS À CALIBRAGE

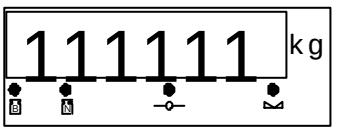


1 Allumer l'équipement.



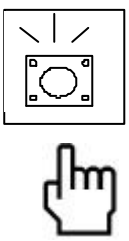
2 Durant la séquence initiale de démarrage appuyer le bouton d'accès à calibrage.

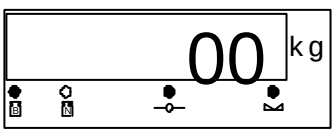




……

……

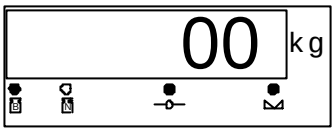




*** MODE POINTS ***

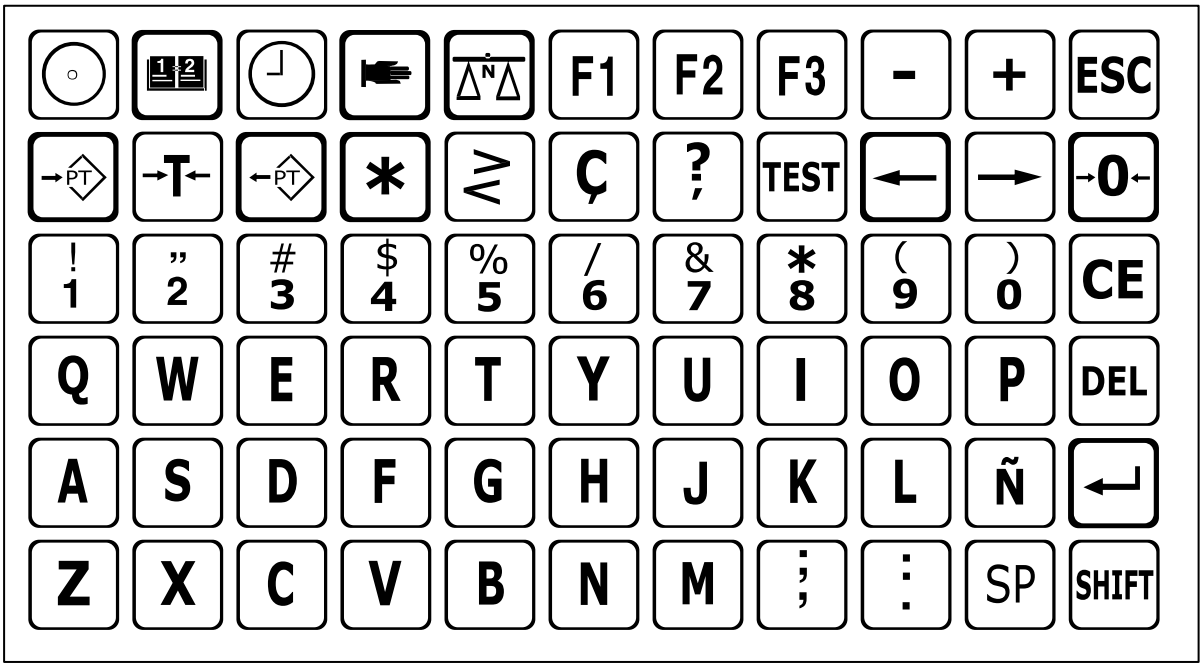
2. FONCTIONS DU CLAVIER

- PARTIENDO DEL MODO CALIBRACIÓN :



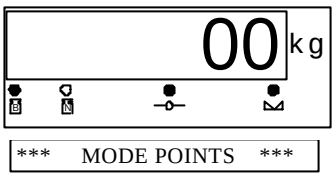
*** MODE POINTS ***

TOUCHE	FONCTION	TOUCHE	FONCTION	TOUCHE	FONCTION
		→0←	EFFECTUE ZÉRO.	% 5	PROGRAMMATIÓN PARAMÈTRES CHANEL SÉRIE.
TEST	TEST.	) 0	LINÉARITÉ SANS CHARGE.	/ 6	EFFACEMENT DE LA RAM.
F1	PROGRAMM. NOM IMPÔT ET MONNAIE.	! 1	RÉGLAGE DE LA PLATE-FORME.	& 7	RÉGLAGE PARAMÈTRES OPÉRATIFS.
		# 3	VISUALISER VARIABLES INTERNES.	* 8	EFFACEMENT MÉMOIRE EEPROM.
F3	PRGRAMMATION. TEXTE PAR DISPLAY.	$ 4	NOMBRE DE LIGNES D'AVANCEMENT DU PAPIER.	(9	EFFACEMENT DE RÉGLAGES DE EEPROM.

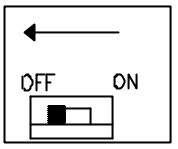


3. MÉTHODE DE CALIBRAGE

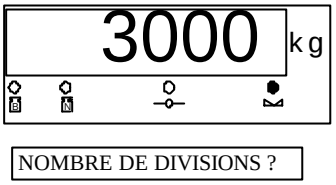
- EN PARTANT DU MODE CALIBRAGE:



1 Changer le Commutateur Protection Mémoire à la position OFF.



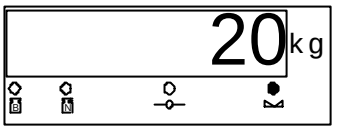
2 RÉGLAGE NOMBRE DE DIVISIONS.



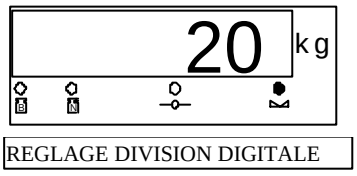
- Valeurs possibles entre 100 et 10000 divisions.

- On introduit la valeur avec le clavier numérique.

[↵] - Valide la valeur introduite et passe à division digitale



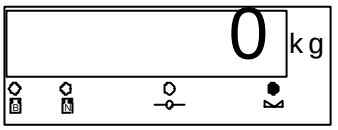
3 RÉGLAGE DIVISION DIGITALE.



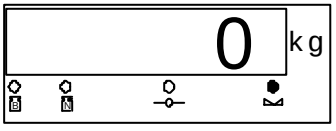
Valeurs possibles 1,2,5,10,20,50,100,200,500.

[-] [+] - Change la valeur séquenciellement. 1↔ 2 ↔ 5 ↔ 10 ↔ 20 ↔ 50 ↔ 100 ↔ 200 ↔ 500

[↵] - Valide la valeur introduite et passe à Position du point décimal.



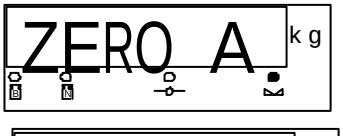
4 POSITION DU POINT DÉCIMAL.



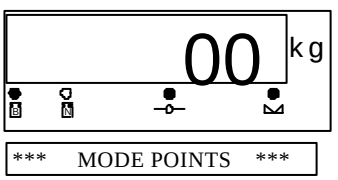
Valeurs possibles 0, 1, 2, 3.

[-] [+] - Change la valeur séquenciellement. 0 ↔ 1 ↔ 2 ↔ 3.

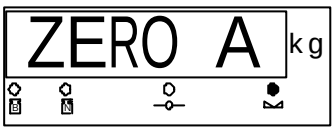
[↵] - Valide la valeur introduite et passe à Réglage de zéro.



[CE] - Retourne au mode calibrage sans modifier la valeur antérieure.



5 RÉGLAGE DE ZÉRO.

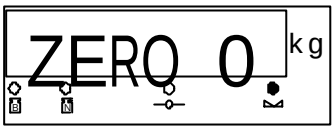


Valeurs possibles. 0 = Zéro non réglé.
A = Zéro réglé.

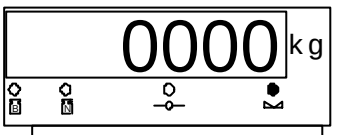
P1 REGLAGE DU POIDS

- Vérifier qu'il n'y ait pas de poids sur la plate-forme sélectionnée et que l'indicateur "STABLE" soit allumé.

ZÉRO NON RÉGLÉ

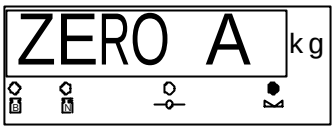


- Réglé le zéro de la plate-forme.

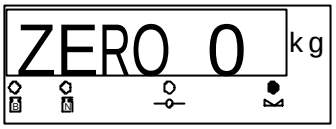


REGLAGE POIDS 1

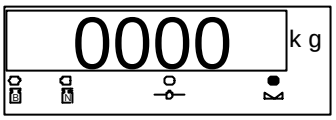
ZÉRO RÉGLÉ



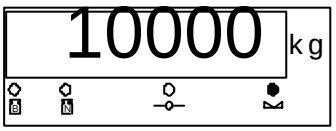
CE - Efface le réglage du zéro antérieur.



- Valide le zéro sans le modifier.



6 RÉGLAGE DU POIDS AVEC MASSE PATRON.



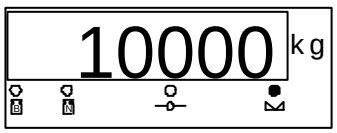
Poser sur la plate-forme une masse patron équivalente au 70% de la capacité maximum. (Voir table paragraphe 13).

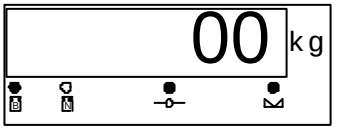
REGLAGE POIDS 1

- Possibilité de régler jusqu'à 5 poids.
- Introduire la valeur avec le clavier numérique.
- Vérifier que l'indicateur STABLE soit allumé.
- Après avoir réglé la plate-forme 1 passe au réglage de la plate-forme 2 si elle est sélectionnée.
- Le réglage de chaque plate-forme se termine lorqu'on introduit un poids nul.

- Valide la valeur introudite.

CE - Retourne au mode calibrage sans modifier la valeur antérieure.





*** MODE POINTS

: **Pour réaliser un nouveau calibrage il est recommandé d'effectuer un effacement de la mémoire de réglage (E2P), pour recommencer tous les paramètres métrologiques.**

4. PARAMÈTRES INTERNES

MÉTHODE POUR CHANGER LES VALEURS DES PARAMÈTRES

De la liste antérieure il existe deux types de paramètres internes:

PARAMÈTRES MÉTROLOGIQUES.- En pourront être modifiés une fois l'équipemet scellé.

PARAMÈTRES OPERATIFS.- Pourront être modifiés à partir du mode Calibrage et à partir du mode Clé.

[↵] - Valide et passe au paramètre suivant.

- Paramètres avec valeurs prédéfinies:

En appuyant successivement [-] ou [+] Change la valeur séquenciellement.

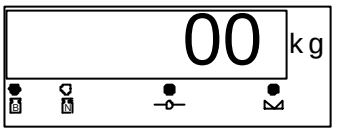
- Paramètres avec valeurs variables:

- On introduit la nouvelle valeur avec le clavier numérique.

[DEL] - Efface et corrige le dernier caractère.

[CE] - Efface tous les caractères.

[CE] [CE] - Retourne au mode calibrage sans modifier les valeurs antérieures.

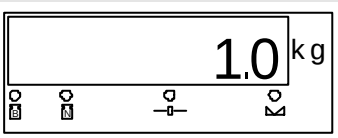
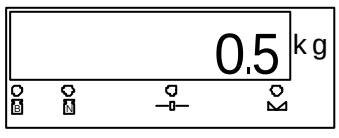
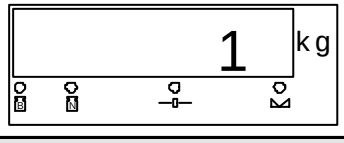
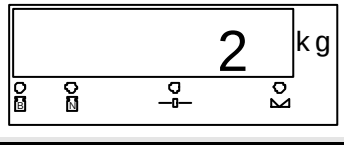


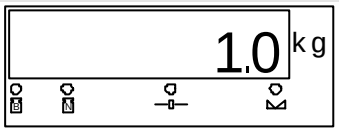
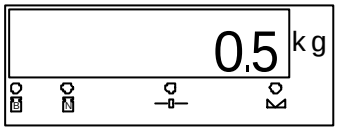
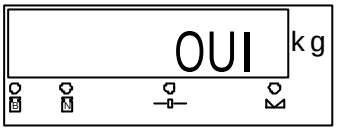
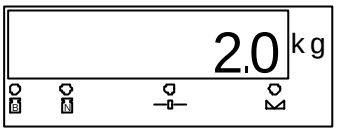
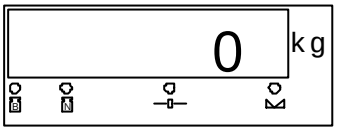
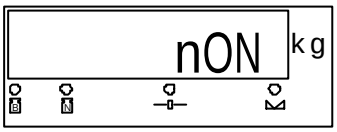
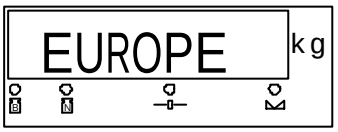
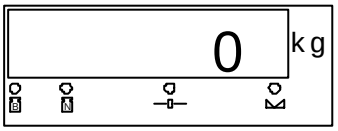
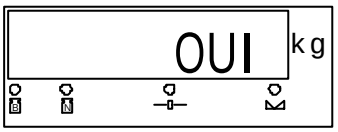
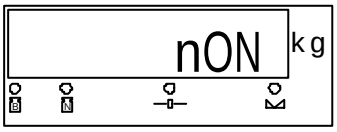
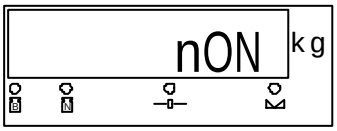
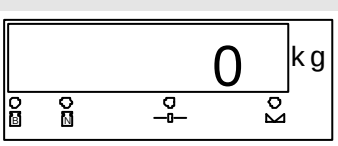
*** MODE POINTS

Il existe deux types de paramètres internes:

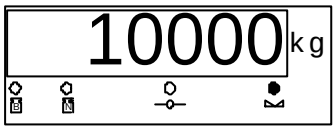
■ PARAMÈTRES MÉTROLOGIQUES: Modifiables <u>seulement</u> à partir du Mode Calibrage.

□ PARAMÈTRES OPÉRATIFS : Modifiables à partir du Mode Calibrage et sous CLÉ.

No ORDRE	INDICATION	PARAMÈTRE	VALEURS POSSIBLES
1		REGLE. TEMPS STABILITE TEMPS DE STABILITÉ.	Entre 0,1 et 9,9.
2		REGLE. DIVISIONS STAB. DIVISIONS DE STABILISATIÓN.	Entre 0,1 et 9,9.
3		REGLE. AUTOZERO INITIAL CRITÈRE DE ZÉRO.	0= Il n'y a pas autozéro 1=Il y a autozéro.
4		REGLE TOLERANCE ZERO TOLÉRANCE DU ZÉRO.	Entre 0 et 99%.

5		REGLE TEMPS AUTOZERO TEMPS DE ZÉRO.	Entre 0 et 65.
6		REGLE MARGE AUTOZERO DIVISIONS D'AUTOZÉRO.	Entre 0,5 et 9,9.
7		PERMET AUTOZERO ? CORRECTION DE ZÉRO.	OUI, NON.
8		REGLE FILTRE DIGITAL CRITÈRE DE FILTRAGE.	Entre 1 et 100%.
9		INTRODUIRE TEMPS TEMPS DE STAND-BY.	Entre 0 et 999 sec.
10		PERMET CONSTANTE OUI/NON OPÉRATION CONSTANTE.	OUI, NON.
11		REGLE FORMAT DATE FORMAT DATE.	EUROPE. USA.
12		REGLE DECIMALES DÉCIMALES MONTANT	Entre 0 et 3.
13		AUTOCODE PERMIS ? PERMET AUTOCODE.	OUI, NON.
14		SELECTION PLAQUE RELAIS SÉLECTION PLAQUE RELAIS.	OUI, NON.
15		TICKET DEMANDE DE TICKET DE POIDS.	OUI, NON.
16		TICKET AUTOMATIQUE TICKET AUTOMATIQUE.	Entre 0 et 99.

5. LINÉARITÉ SANS CHARGE

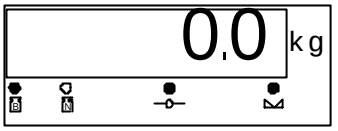


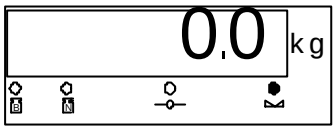
- Réglage du poids.

P1 REG. POIDS DEVIATION 1.

Le réglage manuel sera introduit avec le clavier numérique et on en pourra pas réaliser plus de 5 réglages.

EN APPUYANT ↵ Valide le poids et passe au réglage de déviation.





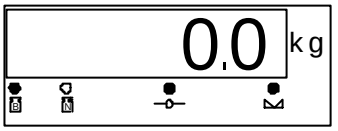
- Réglage de déviation.
Valeurs entre -99.9 et 99.9

P1 REG. DEVIATION 1.

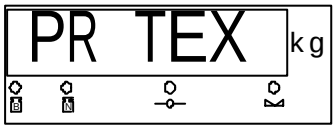
C'est le nombre de divisions que nous désirons additionner ou soustraire au poids. On 'introduit avec le clavier.

En Appuyant ↵ - Valide et passe à programmer le poids de déviation suivant jusqu'à 5 poids.

En Appuyant CE - Retourne au mode Calibrage sans sauvegarder les changements effectués.



6. PROGRAMMATION DU NOM DE L'IMPÔT ET MONNAIE

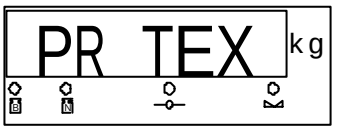


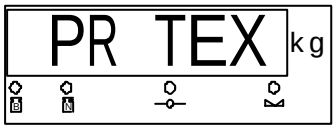
- Nom de l'impôt, par défaut I.V.A.

TEXTE IMPOT: I.V.A

Avec le clavier alphanumérique nous introduirons le texte désiré.

EN APPUYANT ↵ Valide la fonction et passe au nom de la monnaie.





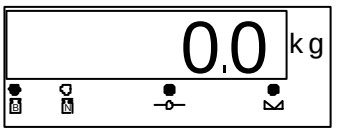
- Nom de la monnaie, par défaut Ptas.

NOM MONNAIE: Ptas

Avec le clavier alphanumérique nous introduirons le texte désiré.

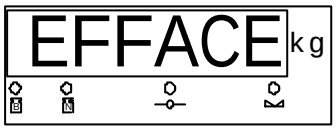
EN APPUYANT ↵ - Valide et retourne au mode Calibrage.

EN APPUYANT CE - Retourne au mode calibrage sans sauvegarder les changements effectués.



*** MODE POINTS ***

7. EFFACEMENT DE RÉGLAGES

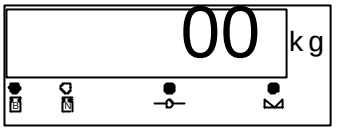


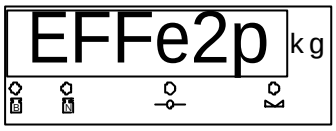
EFFACEMENT DE RAM

En appuyant ↵

- L'effacement de RAM s'effectue.
- L'équipement recommence en réalisant la séquence initiale de démarrage.

EN APPUYANT CE - Retourne au mode Calibrage.



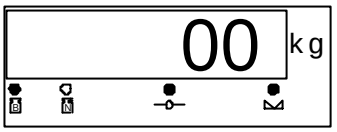


EFFACEMENT DE REGLAGES

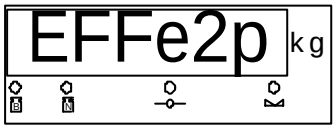
En Appuyant ↵

- L'effacement de l'EEPROM s'effectue
- L'indicateur recommence ses test.

EN APPUYANT CE - Retourne au mode Calibrage.

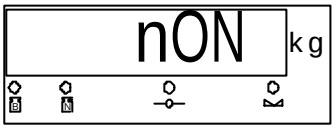


8. EFFACEMENT COMPLET DE LA EEPROM



EFFACEMENT COMPLET DE E2P

↵

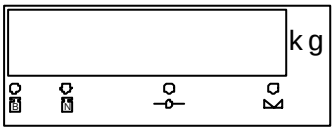


!!! SUR !!!

- / + - Change entre OUI et NON.

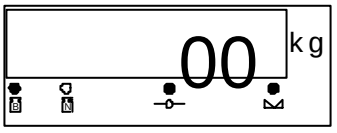
↵ - Valide la fonction.

9. TEST



TEST CICLIQUE

- Effectue le test de tous les chiffres.
- Au moment de finir il imprimera une ligne avec le texte TEST IMPRIMANTE



*** MODE POINTS

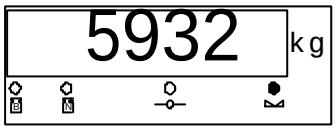
EN APPUYANT TEST Retourne au mode Calibrage.

10. PROGRAMMATION DES COMMUNICATIONS

Pour programmer les communications consulter le Manuel d'Utilisation de l'indicateur BIN-9001/C

#
3

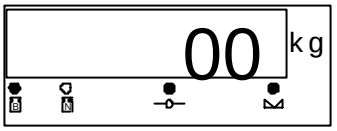
11. VISUALISATION DE VARIABLES INTERNES



- Valeurs entre 0 et 9, la variable apparaitra en appuyant le numéro désiré.

P1 VARIABLES INTERNES 0

0 : Zéro de référence actuel en points.
1 : Sortie directe du convertisseur en points
2 : Sortie du convertisseur sans lecture en référence.
3 : Sortie du convertisseur compensée en température.
4 : Poids Brut sans point décimal en kilos ou livres.
5 : Poids en kg ou en lb avec 10 fois plus de précision.
6 : La valeur actuelle de référence apparaitra la première fois. A partir de ce moment-là la valeur de référence actuelle changera à valeur de zéro actuel.
7 : Zéro de référence de réglage.
8 : Valeur de la référence en points au moment du réglage de l'équipement.
9 : Valeur actuelle de la référence.

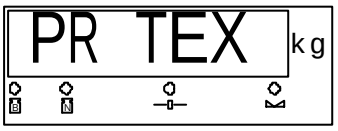


EN APPUYANT CE Retourne au mode Calibrage.

*** MODE POINTS

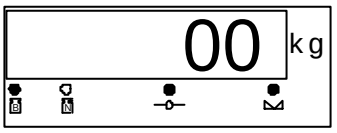
F3

12. PROGRAMMATION DE TEXTES PAR DISPLAY



TEXTE M1 _MATRICULE ? - Texte MATRICULE
TEXTO M3 _CLIE.: - Texte FOURNISSEUR.
TEXTO M4 _OBSE.: - Texte CLIENT.
TEXTO M2 _FOURN.: - Texte OBSERVATIONS.
TEXTO M5 _COD. PROD.: - Texte CODE DU PRODUIT.

Avec le clavier alphanumérique nous pouvons modifier le texte qui apparait dans le display.

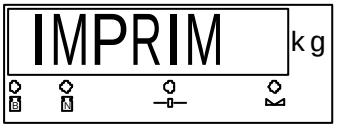


EN APPUYANT ↵ Valide la valeur introduite.

*** MODE POINTS ***

$
4

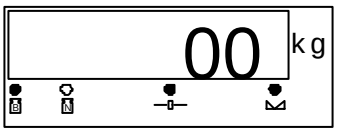
13. PROGRAMMATION DES LIGNES D'AVANCEMENT DU PAPIER



- Valeurs possibles entre 0 et 20 lignes.
Avec le clavier numérique nous pouvons modifier le nombre de lignes

LIGNES D'AVANCEMENT ? 5

EN APPUYANT ↵ Valide la valeur introduite.



*** MODE POINTS ***

14. TABLE POUR CONFIGURER LES DIFFÉRENTES CAPACITÉS

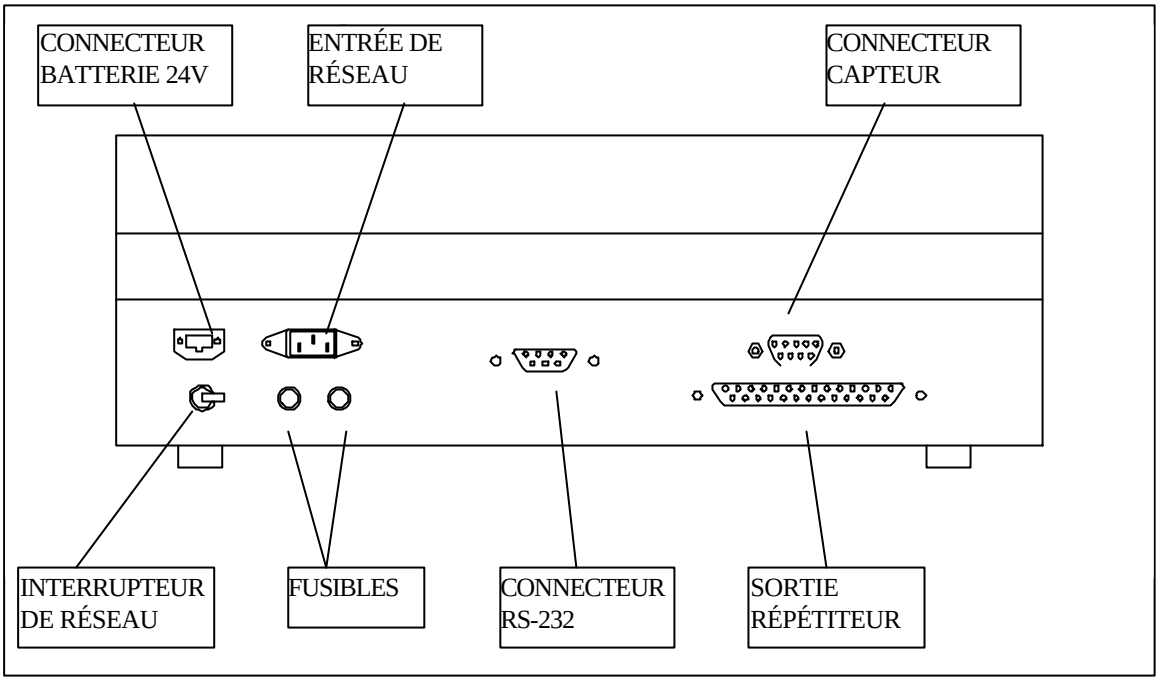
CAPACITÉ (kg)	PRÉCISION	ÉCHELON	DÉCIMALES	DISPLAY	MASSE PATRON
3	3000	1	3	3.000	2.000
6	3000	2	3	6.000	4.000
15	3000	5	3	15.000	10.000
30	3000	1	2	30.00	20.00
60	3000	2	2	60.00	40.00
150	3000	5	2	150.00	100.00
300	3000	1	1	300.0	200.0
600	3000	2	1	600.0	400.0
1500	3000	5	1	1500	1000.0
3000	3000	1	0	3000	2000
6000	3000	2	0	6000	4000
15000	3000	5	0	15000	10000
30000	3000	10	0	30000	20000
60000	3000	20	0	60000	40000
150000	3000	50	0	150000	100000

15. TABLE GÉNÉRALE D'ERREURS

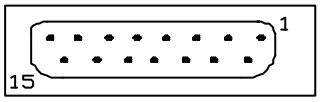
errEUr 1	• Signal de poids trop haut.
errEUr 2	• Signal de poids trop bas.
errEUr 3	• On en peut pas faire zéro de réglage.
errEUr 5	• Erreur de linéarité dans
errEUr 12	• Poids négatif.
errEUr 13	• Poids nul ou trop bas.
errEUr 14	• Poids instable.
errEUr 15	• Il y a une tare.
errEUr 20	• One en peut pas lire l'horloge.
errEUr 21	• format de date et heure incorrect.
errEUr 33	• Il n'y a pas de variation de poids entre 2 pesées.
errEUr 40	• Il n'y a pas de communication

errEUr 45	• Erreur d'imprimante.
errEUr 50	• On en peut pas enregistrer de données en
errEUr 52	On en peut pas travailler en E2PROM non
errEUr 60	• Entrée incompatible avec données
errEUr 61	• Quantité trop haute.
errEUr 62	• Quantité trop basse.
errEUr 63	• Donnée d'entrée nulle.
errEUr 64	• Clé incorrecte.
errEUr 65	• La description du produit existe déjà.
errEUr 66	• Poids brut inférieur à la tare mémorisée.
errEUr 67	• Introduction d'un numéro avec format
errEUr 70	• Mémoire d'operations pleine.
errEUr 71	• Il n'y a pas de code libre pour l'assigner à un produit.
errEUr 72	• Tentative de sortie avec bouton sans
errEUr 80	• code inexistant.
errEUr 84	• Il n'ya pas de tares en mémoire.
errEUr 90	• Il est obligatoire d'introduire une
errEUr 91	• Les totaux en peuvent être effacés sans effacer les tickets.
errEUr 94	• On en peut pas tarer manuellement en mémoire.

16. CONNEXIONS



SORTIE CONNECTEUR CAPTEUR 15VIAS

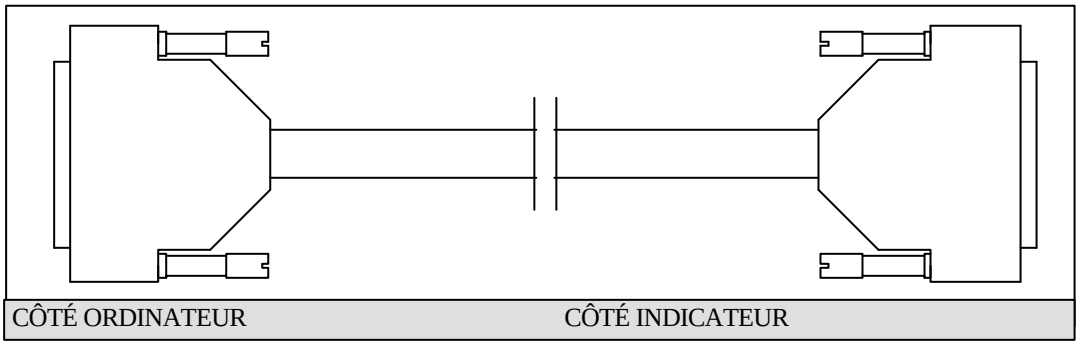


Côte indicator delta 15V	Famelle	Côte Plata-forme
1-9	BLANC	-SIGNAL
3-4	GRIS	-SENSE
5-6	VIOLET	+SENSE
8-15	VERT	+SIGNAL
11-	NOIR	- V
12-	MASSE	Blindage
13-	ROUGE	+ V

Si l'on connecte un capteur à 4 fils, on doit relier +V avec + SENSE et -V avec - SENSE.

NOTE: Il faut utiliser connecteurs delta 15 voies mâle de pin doré avec les conditions suivantes:

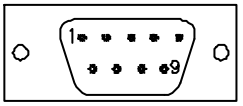
Résistance de contact (or sur nickel) ≤ 15mΩ
Isolement parmi du pins(Polyamide, Téflon)≥ 5000MΩ



CÔTÉ ORDINATEUR CÔTÉ INDICATEUR

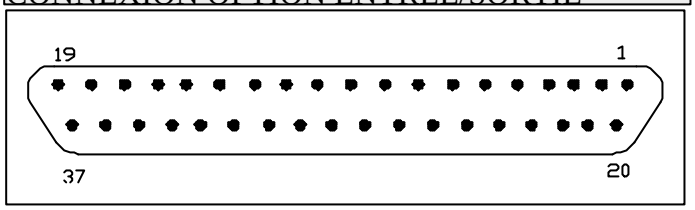
ORDINA. DELTA 25 PINS	ORDINA. DELTA 9 PINS	INDICATE. DELTA 9 PINS
7	5	5
2	3	2
3	2	3

CONNECTEUR RS-232



1 - GRILLE
2 - RXD
3 - TXD
4 - DTR
5 - MASSE (GND)
6 - DSR
7 - +VCC
8 - Non connecté
9 - Non connecté

CONNEXION OPTION ENTREE/SORTIE

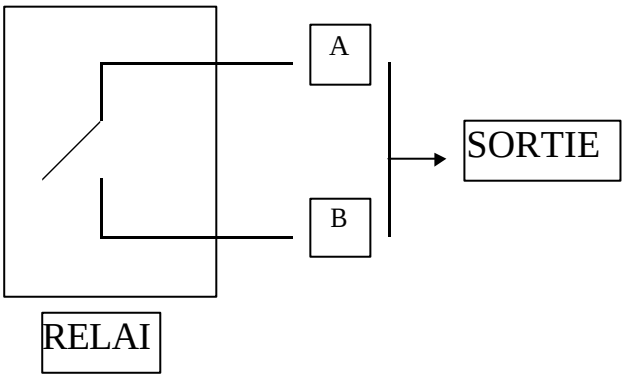


Les sorties se font au travers de relais à contact sec normalement ouvert. Il est recommandé de ne pas dépasser des tensions supérieur 48 V AC/DC.

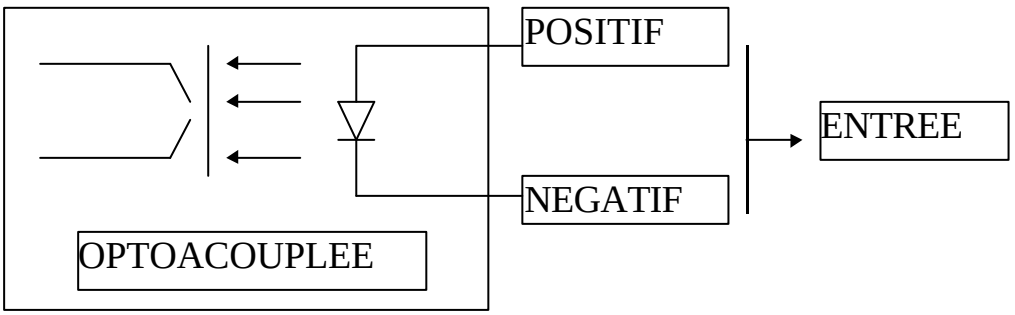
Les entrées sont optpcouplées. Le premier numéro correspond au signal positif et le second au signal négatif.

ENTREES / SORTIES	
NUMERO BROCHES	DESCRIPTION
1, 20	SORTIE PETITE VITESSE BASCULE 1
2, 21	SORTIE GRANDE VITESSE BASCULE 1
3, 22	SORTIE PETITE VITESSE BASCULE 2
4, 23	SORTIE GRANDE VITESSE BASCULE 2
5, 24	SORTIE ALARME
12, 31	ENTREE DEPART OU POURSUITE CHARGE
13, 32	ENTREE STOP CHARGEMENT
14, 33	ENTREE INHIBITION TOUCHE “ENTRE”

Shéma du relais.



Les entrées sont optocouplées, et pour activer cette entrée il faut appliquer une tension aux bornes de l’entrée (12 à 24 volts).



NOTE: Ce document n'est pas contractuel, le fabricant se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques.

GRUPO EPELSA S.L.

CTRA. SANTA CRUZ DE CALAFELL, 35
08830-SANT BOI DE LLOBREGAT (BARCELONA-ESPAÑA)
TEL. (93) 654-62-12; FAX. (93) 654-54-53. e-mail:info@epel-ind.com
ALBASANZ 6 y 8 28037 MADRID
TEL: 91 754 30 14, FAX: 91 754 48 26 e-mail:info@epelsa.com
http//www.epel-ind.com

GRUPO EPELSA S.L.

Zone d'activité REMORA
33172 Gradignan Cedex (FRANCE)
TEL. (33) 05 56 75 77 80; FAX. (33) 05 56 75 77 81.